

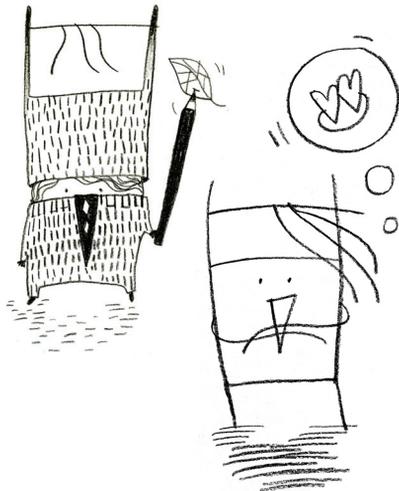
**ŽIVEL STRIP!
ŽIVELA ANIMACIJA!
VIVA I FUMETTI!
VIVA L'ANIMAZIONE!**



*What
would
Kuren
say
wa
Alive Joe*

**NATEČAJ ZA
STRIP IN
ANIMACIJO/
CONCORSO DI
FUMETTO E
ANIMAZIONE**

ZA OSNOVNOŠOLCE IN
SREDNJEŠOLCE IZ
FURLANIJE - JULIJSKE
KRAJINE IN SLOVENIJE /
APERTO ALLE SCUOLE E
ALL'UNIVERSITÀ DELLA
REGIONE FRIULI VENEZIA
GIULIA E DELLA SLOVENIA



ŽIVEL STRIP! ŽIVELA ANIMACIJA! 16

mladinski natečaj za strip in animacijo

Združenje Vivacomix in Stripburger iz Ljubljane v okviru projekta **ŽIVEL STRIP! ŽIVELA ANIMACIJA! 16** razpisujeta nagradni natečaj za strip in animacijo. Natečaj podpirata Mestna občina Ljubljana in Ministrstvo za kulturo, partnerji projekta pa so revije Ciciban, Cicido in Pil ter Mednarodni festival animiranega filma Animateka, RogLab, Klub Marindolus Kranj, Divja misel, Trubarjeva hiša literature.

PRAVILNIK

Na natečaj se lahko prijavijo šolarji in dijaki iz Furlanije - Julijske krajine in iz Slovenije.

Natečaj je razdeljen v dve kategoriji:

- strip,
- animacija.

V navdih ponujamo dela avtorice **Saše Kerkoš** in italijanskega stripavtorja **Davida Toffola**.

1) TEMA RAZPISA:

a) Starodavni **Kurent** je iz dežele odganjal zimo in zlo, v njo pa klical pomlad in otoplitev.

Današnji Kurent pa je bistroumen opazovalec sodobne družbe. Njegovo ostro oko ne prezre nobene težave v tej družbi. Težav se je nabralo toliko, da danes sploh več ne zapusti dežele. Kdo ali kaj je Kurent, od kod prihaja? Kaj Kurent počne danes? Kako se loteva problemov v naši družbi? Zakaj? Mu ne uspe dokončno odgnati problemov in zime? S katerimi problemi se največkrat srečuje in kako jih rešuje?

b) **Homerjeve izmišljije**. Homer je brezdomec, ki v zameno za sendvič s salamo pripoveduje izmišljene zgodbe iz svojega življenja, ki pa imajo neko resnično podlago. Gre za izmišljije oz. laži, ki se skozi njegovo pripovedovanje spremenijo v fantastične domišljajske zgodbe, kljub temu pa temeljijo na resničnih krajih in dogodkih. Katera bo naslednja Homerjeva zgodba? Kaj si bo še izmislil? Ustvari svojo zgodbo!

c) **prosta tema**

2) PRIJAVLJENA DELA SO LAHKO:

- **stripovske zgodbe**, narisane v poljubni tehniki (vključno z računalnikom), formata A3, poljubnega števila strani.

- **animacije**, izvedene v klasični ali računalniški tehniki.

3) Učenci in dijaki se lahko na razpis prijavijo samostojno ali v skupini.

4) **ODDAJA DEL**: Dela morajo biti oddana po pošti skupaj z izpolnjeno prijavnico (slovenski šolarji) na naslov: **Stripburger, Forum Ljubljana, Metelkova 6, 1000 Ljubljana**

5) **URNIK**: Dela morajo biti poslana po pošti do četrtek, 22. marca 2016.

6) **ŽIRIJA** v sestavi: Davide Toffolo (avtor),

Katerina Mirovič (Stripburger), Igor Prassel (Animateka), Paola Bristot (predsednica združenja Vivacomix) se bo sestala 30. marca 2016 in izbrala nagrajence.

7) NAGRADE:

STRIP: Podelili bomo **5 glavnih nagrad** – 5 knjižnih bonov v vrednosti 200 evrov in **1 posebno**, 6-dnevno taborjenje Mini Gorindol na Kolpi v Gorenjcih pri Adlešičih (www.taborjenje.info, za eno osebo). Žirija bo izbrala še **3 avtorje**, ki se bodo 23. aprila udeležili enodnevne delavnice izdelave stripovske majice v RogLabu v Ljubljani.

ANIMACIJA: Zmagovalcem v kategoriji animacije bomo podelili 3 nagrade. Prva nagrada je udeležba na delavnici animacije Slon in akreditacija za celoten program mednarodnega festivala animiranega filma Animateka. Druga in tretja nagrada sta DVD z animacijami Slon in akreditacija za program Slon na mednarodnem festivalu animiranega filma Animateka, ki bo potekal decembra 2016 v Ljubljani. Vsi udeleženci natečaja bodo prejeli knjižno nagrado za sodelovanje. Vsa stripovska dela bomo tudi razstavili. Natečajniki v stripovski sekciji s prijavo dovoljujejo morebitno objavo svojih del. Avtorji vseh animacij dovoljujejo reprodukcijo svojih del na DVD-ju.

8) RAZSTAVA DEL AVTORJEV

 likov natečaja:

LJUBLJANA-TRST

Razstava **ŽIVEL STRIP! ŽIVELA ANIMACIJA! 16**, ki bo prikazala originalne risbe **Davida Toffola** ter grafike in animacije **Saše Kerkoš**, bo na ogled v Ljubljani v galeriji **Vodnikove domačije Šiška** med 18. februarjem in 20. marcem 2016, v **Studiu Tommaseo** v Trstu pa med 12. in 23. marcem 2016.

9) ODPRTJE RAZSTAVE STRIPOV UDELEŽENCEV

natečaja in **PODELITEV NAGRAD** bo:

LJUBLJANA

petek, 15. aprila 2016, ob 17. uri, **Trubarjeva hiša literature**, Stritarjeva ul. 7. Ob odprtju si boste lahko ogledali tudi Animatekin program animiranih filmov Slon.

ZA INFORMACIJE SE OBRNITE NA:

Stripburger / Forum Ljubljana
core@mail.ljudmila.org, 01 2319662, 031 401556
www.ljudmila.org/stripcore/zivel_strip/

VIVAiFUMETTI! VIVA L'ANIMAZIONE! 16°

Concorso di Fumetto e Animazione per ragazzi

L'Associazione Vivacomix e Stripburger di Ljubljana bandiscono un **concorso a premi nell'ambito della manifestazione VIVA I FUMETTI! VIVA L'ANIMAZIONE - ZIVEL STRIP! ZIVELA ANIMACIJA! 16°** edizione. Il concorso è sostenuto dalla Regione Friuli Venezia Giulia e si svolge in collaborazione con il Comune di Pordenone e il Comune di Udine.

REGOLAMENTO

Il concorso è aperto alle Scuole e all'Università della Regione Friuli Venezia Giulia e della Slovenia ed è suddiviso in due sezioni:

- fumetto,
- animazione.

Si propongono come protagonisti delle storie a tema del concorso due personaggi: **Kurent** di **Saša Kerkoš** e **Omero** di **Davide Toffolo**.

1) TEMI DEL CONCORSO:

a – L'antico **Kurent** veniva in paese ogni fine inverno a cacciare via i demoni del freddo, facendo posto all'arrivo della primavera e della stagione mite. Il Kurent d'oggi è un arguto osservatore della società moderna. Al suo occhio acuto non sfugge nessun problema che la gente deve affrontare. Si sono accumulati così tanti problemi che Kurent non lascia più il paese. Chi o cosa è Kurent? Da dove arriva? Cosa fa Kurent oggi? Quali sono i problemi che affronta più spesso e come gli risolve?

b – **Le bugie di Omero**. Omero è un barbone che in cambio di un panino al salame racconta episodi della sua vita fantasiosi, ma che hanno un fondo di verità. Sono bugie che diventano visioni immaginarie, ma che partono da luoghi o situazioni reali. Quale bugia racconta Omero? Inventa la sua storia.

c – Tema libero.

2) TECNICHE:

I lavori presentati potranno essere:

- Storie a fumetti eseguite con tecniche libere, comprendenti anche il possibile uso di tecnologie informatiche, preferibilmente in formato A3, senza limiti di numero di pagine.
- animazioni eseguite con tecniche di animazione tradizionale o computerizzata.

3) PARTECIPANTI: Gli studenti possono partecipare al concorso sia individualmente sia in gruppo.

4) CONSEGNA: Gli elaborati dovranno essere consegnati o inviati in busta chiusa insieme alla scheda di partecipazione interamente compilata al seguente indirizzo: (per gli studenti italiani): Associazione Vivacomix, c/o Biblioteca Civica di Pordenone, Piazza XX Settembre 11.

5) SCADENZA: Il materiale dovrà pervenire entro e non oltre **martedì 22 marzo 2016** (non fa fede il timbro postale) presso la Biblioteca Civica.

6) GIURIA: La giuria si riunirà per la valutazione giovedì **30 marzo 2016** e sarà composta da: Davide Toffolo (autore), Katerina Mirovič (Stripburger), Igor Prassel (Animateka), Paola Bristol (presidente Vivacomix).

7) PREMI:

– **FUMETTI:** Saranno assegnati **5 premi** consistenti in un buono del valore di 200 euro ciascuno. Oltre ai vincitori del concorso, la giuria selezionerà anche **3 autori** che potranno partecipare al workshop di produzione di t-shirt a fumetti che si terrà al RogLab a Ljubljana.

– **ANIMAZIONE:** Saranno assegnati 3 premi per i vincitori nella categoria di animazione. Il primo premio consiste nella partecipazione al seminario/workshop di animazione Slon, oltre a un accredito per l'intero programma del festival internazionale d'animazione Animateka. Il secondo e terzo lavoro premiato riceverà in premio i DVD di animazione Slon e l'accredito per il programma Slon del festival Animateka, che si svolgerà nel dicembre 2016 a Ljubljana. Tutti i concorrenti della sezione fumetto autorizzano la riproduzione dei loro disegni per una eventuale pubblicazione. Tutti le animazioni sono autorizzate ad essere riprodotte in DVD.

MOSTRA DI PRESENTAZIONE DEGLI AUTORI DEL CONCORSO:

La premiazione si terrà a Lubiana il 15 aprile alle ore 17, presso la **Casa della Letteratura Trubar**. La giornata di premiazione si terrà a **Pordenone il 19 maggio alle ore 15 presso la Biblioteca Civica**, in piazza XX Settembre 11. Alla conclusione delle premiazioni saranno proiettate animazioni del programma Anima-KIDS del Piccolo Festival dell'Animazione.

MOSTRA DI PRESENTAZIONE: La mostra di **Saša Kerkoš** e **Davide Toffolo**, gli autori dei personaggi del concorso, sarà presentata presso il **Studio Tommaseo**, via del Monte 2, a Trieste **dal 12 al 23 marzo**. (Info: +39 040 639 187, info@triestecontemporanea.it) La mostra verrà presentata presso galleria Vodnikova domačija Šiška a Ljubljana. La mostra sarà aperta dal 18 febbraio al 20 marzo.

INFO: Associazione Vivacomix, vivacomix@yahoo.com, www.vivacomix.net
www.facebook.com/PiccoloFestivalAnimazione

SAŠA KERKOŠ

SAŠA KERKOŠ je diplomirala iz vizualnih komunikacij na ljubljanski ALUO in se izobraževala na Academy of Industrial design and Arts v Helsinkih ter na Akademiji likovnih umjetnosti v Zagrebu. Je **oblikovalka, ilustratorica, grafičarka, stripovska avtorica in mentorica različnih delavnic**. Za svoje delo je prejela več domačih in mednarodnih nagrad, samostojno in skupinsko pa je razstavljala doma in v tujini. Njen strip **Aja** je izhajal v otroški reviji Ciciban, pri Stripburgerju pa je leta 2006 izšla njena stripovska slikanica **Fimipidipi in pot do srca**, ki je križanec med stripom in ilustracijo. Za njeno stripovsko, risarsko in ilustratorsko delo je značilna drzna eksperimentalna drža, ki se posveča mejnim področjem med sekvenčno umetnostjo in ilustracijo. V tem duhu je v sodelovanju z Mino Fino nastal tudi skupni interaktivni in eksperimentalni projekt **Enoletnica/YearBook**. Saša Kerkoš je tudi iniciator in idejna vodja **Bienala neodvisne ilustracije**, ki podpira mlade avtorje.

SAŠA KERKOŠ si è laureata in comunicazione visiva presso l'Accademia di Belle Arti di Ljubljana ed ha studiato anche presso l'Accademia di Belle arti e Disegno Industriale di Helsinki e l'Accademia di Belle Arti di Zagreb. Si occupa di **design, illustrazione, grafica e fumetti** e conduce diversi **workshops**. Per il suo lavoro ha ricevuto numerosi premi nazionali ed internazionali, mentre ha esposto individualmente e collettivamente in patria e all'estero. Il suo fumetto **Aja** è stato pubblicato sulla rivista per bambini Ciciban, mentre la rivista Stripburger ha pubblicato il suo libro illustrato a fumetti intitolato **Fimipidipi e la rotta per il cuore**. Il suo lavoro di illustrazione e fumetti è caratterizzato di una audace attitudine sperimentale che si concentra sulle aree di confine tra l'arte sequenziale e l'illustrazione. In questo spirito ha collaborato con Mina Fina in un progetto interattivo e sperimentale intitolato **Enoletnica/YearBook/Annuario**. Saša è anche l'iniziatore e fondatore del **Biennale della illustrazione indipendente** a Ljubljana che cerca di promuovere i giovani artisti.



DAVIDE TOFFOLO



DAVIDE TOFFOLO ha studiato Disegno Anatomico, presso l'Università di Bologna dove ha frequentato al scuola di Fumetto dello Zio Feininger. È autore di fumetti, illustratore e musicista. Ha fondato con Enrico Molteni e Luca Masseroni il gruppo **Tre Allegri Ragazzi Morti**. Ha pubblicato negli anni '90 le storie a fumetti **Piera degli Spiriti** (1996), **Animali** (1998) e **Fregoli** (1998). Successivamente ha scritto e disegnato i romanzi e fumetti **Carnera. La montagna che cammina** (2000), **Intervista a Pasolini** (2002), **Il re bianco** (2005), **Très! Fumetti per il teatro** (2008), **L'Inverno d'Italia** (2010). Quest'ultimo è stato tradotto anche in una edizione slovena **Italijanska zima** nel 2011. L'ultimo libro pubblicato è **Graphic Novel is Dead** (2014). Davide Toffolo è anche autore di videoclip in animazione legati all'ambito musicale. Ha collaborato per le più importanti riviste di fumetto e per quotidiani nazionali e internazionali. Dal libro **Pasolini** ha tratto una versione performativa che ha portato in centri culturali e teatrali in Italia e in diversi Paesi europei.

DAVIDE TOFFOLO je študiral anatomsko risanje in zaključil študij na bolonjski univerzi na šoli stripa Zia Feiningerja. Je **glasbenik, ilustrator in stripovski umetnik**. Skupaj z Enricom Moltenijem in Lucom Masseronijem je ustanovil glasbeno skupino **Tre Allegri Ragazzi Morti**. V devetdesetih je objavil svoje stripovske zgodbe **Piera degli Spiriti** (1996), **Animali** (1998) in **Fregoli** (1998). Zatem je kot scenarist ali risar soustvaril stripe **Carnera, La montagna che cammina** (2000), **Intervista a Pasolini** (2002), **Il re bianco** (2005), **Très! Fumetti per il teatro** (2008) in **L'Inverno d'Italia** (2010). Slednje delo pod naslovom **Italijanska zima** je bilo leta 2011 prevedeno tudi v slovenščino. Njegova zadnja knjiga, **Graphic Novel is Dead**, je izšla leta 2014.

Davide Toffolo poleg omenjenega ustvarja tudi animirane glasbene spote. Sodeloval je s pomembnejšimi italijanskimi dnevniki in stripovskimi revijami ter objavljaj tudi v tujini. Iz svojega stripa **Pasolini** je ustvaril tudi dramsko delo, ki ga je predstavil na mnogih kulturnih in gledaliških ustanovah v Italiji in tujini.

OMERO

DAVIDE TOFFOLO pubblica nel 1996 un libro didattico dal titolo **Le bugie di Omero. Il Berretto da notte** (edizioni il capitulo). E' un libro gioco, dove compare per la prima volta questo personaggio per un pubblico di ragazzini. Le caratteristiche di Omero erano già presenti: "Al margine della periferia, dove il cemento incontra i prati, dentro un bidone di latta, abita un barbone che si chiama Omero. E Omero ha un piccolo amico. Un bambino che si chiama Marco. Marco vuole bene al suo amico barbone e sa che se gli porta qualche cosa da mangiare, Omero lo ripaga con una storia fantastica". Le bugie di Omero con 8 episodi usciranno poi nell'inserto satirico, **Cuore**, del quotidiano **L'Unità**.

DAVIDE TOFFOLO je leta 1996 ustvaril poučno delo z naslovom **Homerjeve izmišljije** (*Le bugie di Omero*). Gre za igrivo zbirko stripov, v kateri se Toffolov **Homer** prvič pojavlja v nekem mladinskem delu. Homerjeve značilnosti so bile že znane: "Na robu predmestja, kjer se asfalt srečuje s travniki, živi v kovinskem sodu brezdomec z imenom Homer. In ta Homer ima malega prijatelja po imenu Marko. Marko ima rad svojega brezdomnega prijatelja in dobro ve, da mu bo Homer povedal fantastično zgodbo, če mu prinese nekaj za jesti." Homerjeve izmišljije so izšle v osmih nadaljevanjih v **Cuore**, satirični prilogi dnevnika **L'Unità**.



PRIJAVNICA

SCHEDA DI PARTECIPAZIONE

.....
 naslov stripa / animacije // titolo del fumetto

.....
 število strani / minutaža // numero tavole

.....
 ime in priimek avtorja // nome e cognome dell'autore

.....
 šola in razred (ali starost) // scuola e classe

.....
 naslov šole / domači naslov // via, numero, città e cap della scuola

.....
 telefon šole & e-pošta // telefono della scuola & e-mail

.....
 telefon doma // telefono di casa

.....
 učitelj, mentor // insegnante di riferimento

FORUM
LJUBLJANA

tsc
 ont



VODNIKOVA
 DOMAČIJA
 ŠIŠKA

casadelcinema
 trieste

TRUBARJEVA HIŠA LITERATURE
 TRUBAR LITERATURE HOUSE



dobialab



centro per le arti visive - via brigolini 33
VISIONARIJ

ROGLAB
 PILOTTNI PROJEKT
 CENTRA ROG

REGIONE AUTONOMA
 FRIULI VENEZIA GIULIA

Mestna občina
 Ljubljana



REPUBLIKA SLOVENIJA
 MINISTRSTVO ZA KULTURO

JAK
 JAVNA
 AGENCIJA ZA
 KNJIGO RS

ISTITUTO
 italiano
 di CULTURA
 LIBIANA

BIBLIOTECA CIVICA DI PORDENONE

CicIBAN

PUE

Cicido

MARINDOLUS